

DIN EN 12662



ICS 75.160.20

Ersatz für
DIN EN 12662:2008-07

**Flüssige Mineralölerzeugnisse –
Bestimmung der Gesamtverschmutzung in Mitteldestillaten,
Dieselkraftstoff und Fettsäure-Methylestern;
Deutsche Fassung EN 12662:2014**

Liquid petroleum products –

Determination of total contamination in middle distillates, diesel fuels and fatty acid methyl esters;

German version EN 12662:2014

Produits pétroliers liquides –

Détermination de la contamination totale des distillats moyens, des gazoles et des esters méthyliques d'acides gras;

Version allemande EN 12662:2014

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN
Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 12662:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte mit mineralölstämmiger, synthetischer oder biologischer Herkunft“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-06-32 AA „Anforderungen an flüssige Kraftstoffe“, Spiegelausschuss zu CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte mit mineralölstämmiger, synthetischer oder biologischer Herkunft“ im Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des Normenausschusses Materialprüfung (NMP) im DIN.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3819 siehe DIN 12331

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12662:2008-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich auf Dieseldieselkraftstoff ausgeweitet;
- b) Anwendbarkeit des Verfahrens auf Verschmutzungsgehalte von etwa 12 mg/kg bis etwa 30 mg/kg eingeschränkt;
- c) Probenvorbereitung für reines FAME überarbeitet;
- d) Präzisionsangaben aktualisiert.

Frühere Ausgaben

DIN 51419: 1983-06
DIN EN 12662: 1998-10, 2008-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 12331, *Laborgeräte aus Glas — Becher*

Deutsche Fassung

Flüssige Mineralölerzeugnisse —
Bestimmung der Gesamtverschmutzung in Mitteldestillaten,
Dieselkraftstoff und Fettsäure-Methylestern

Liquid petroleum products —
Determination of total contamination in middle distillates,
diesel fuels and fatty acid methyl esters

Produits pétroliers liquides —
Détermination de la contamination totale des distillats
moyens, des gazoles et des esters méthyliques d'acides
gras

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 13. Dezember 2013 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Kurzbeschreibung	5
5 Chemikalien und Prüfmittel	5
6 Geräte.....	5
7 Reinigung der Probenbehälter und des Filtriergerätes	7
8 Probenahme	7
9 Vorbereitung der Prüfmenge	8
10 Vorbereitung der Prüfeinrichtung	9
10.1 Vorbereitung des Filtriergerätes	9
10.2 Vorbereitung des Filters	9
11 Durchführung.....	10
12 Berechnung	11
13 Angabe der Ergebnisse.....	11
14 Präzision	11
14.1 Allgemeines	11
14.2 Wiederholbarkeit.....	11
14.3 Vergleichbarkeit.....	11
15 Prüfbericht.....	12
Literaturhinweise	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 12662:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte mit mineralölstämmiger, synthetischer oder biologischer Herkunft“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2014, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2014 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 12662:2008.

Die hervorzuhebenden Änderungen gegenüber der vorherigen Ausgabe sind:

- Ausweitung des Anwendungsbereiches auf Mitteldestillate, Dieselmotorkraftstoffe mit bis zu 30 % (V/V) Fettsäure-Methylester (FAME) und auf reine FAME;
- Überarbeitung des Messbereiches und der Präzisionsangaben, basierend auf in 2011 von CEN/TC 19 mit Proben aus dem Markt durchgeführten Ringversuchen;
- Einfügung eines Verdünnungsschrittes für die Bestimmung der Gesamtverschmutzung für reines FAME;
- verbesserte Beschreibung des Filtriervorganges und der Ausrüstung.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.